

(4)

(250.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 19 JUILLET 1911.

Proposition de loi tendant à accorder des secours aux fermiers dont le bétail
a été atteint par l'épizootie de stomatite aphteuse.

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Les ravages que la stomatite aphteuse a faites dans notre cheptel national nous dispensent, je crois, de justifier la proposition de loi que nous avons déposée.

Chacun a pu se rendre compte de l'étendue des dommages énormes que cette maladie a fait éprouver à nos fermiers; rien que dans la région herbagère plus de dix mille bêtes sont atteintes et de plus un très grand nombre sont mortes.

D'autres régions sont également atteintes et nous croyons que la Chambre sera unanime pour voter notre proposition afin de permettre à M. le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics d'intervenir promptement pour aider le monde de l'agriculture dans le malheur.

Nous proposons un premier crédit, peut-être dépassera-t-il les besoins.

DEJARDIN.

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder des secours aux fermiers dont le bétail a été atteint par l'épizootie de stomatite aphteuse.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au Département de l'Agriculture et des Travaux publics un premier crédit extraordinaire d'un million de francs destinés à être distribués à titre de secours aux fermiers dont le bétail a été atteint par la stomatite aphteuse.

ART. 2.

Ce crédit sera couvert par les ressources ordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot verleening van onderstand aan de landbouwers wier vee werd aangetast door mond- en klauwzeer.

EERSTE ARTIKEL.

Bij het Departement van Landbouw en Openbare Werken wordt een eerste buitengewoon krediet van een millioen frank geopend ten einde, als onderstand, te worden uitgedeeld aan de landbouwers wier vee werd aangetast door mond- en klauwzeer.

ART. 2.

Dit krediet zal worden bestreden door de gewone middelen der Schatkist.

J. DEJARDIN,
J. DAUVISTER,
S. DONNAY,
L. PIBARD,
Jh. WAUTERS,
Léon TROCLET.



(1)

(Nr 250.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 19 JULI 1911.

Wetsvoorstel tot verleening van onderstand aan de landbouwers wier vee werd aangetast door mond-en klauwzeer.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De verwoestingen, door het mond- en klauwzeer in 's lands veestapel aangericht, zijn van zulk een aard, dat wij het nutteloos achten het door ons ingediend wetsvoorstel te rechtvaardigen.

Eenieder heeft kunnen nagaan welke overgrootte schade door die ziekte werd berokkend : in onze weidestreek alleen zijn meer dan tienduizend beesten aangetast en zijn er een aantal gestorven.

Nog andere gewesten zijn beproefd.

Wij denken dus dat de Kamer eenstemmig tot ons voorstel zal toetreden, ten einde den Heer Minister van Landbouw en openbare Werken in de gelegenheid te stellen, de landbouwers, die door de ramp werden getroffen, spoedig ter hulp te komen.

Wij vragen een eerste krediet, doch het zal wellicht meer dan toereikend zijn.

DEJARDIN.

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder des secours aux fermiers dont le bétail a été atteint par l'épizootie de stomatite aphteuse.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert au Département de l'Agriculture et des Travaux publics un premier crédit extraordinaire d'un million de francs destinés à être distribués à titre de secours aux fermiers dont le bétail a été atteint par la stomatite aphteuse.

ART. 2.

Ce crédit sera couvert par les ressources ordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot verleening van onderstand aan de landbouwers wier vee werd aangetast door mond- en klauwzeer.

EERSTE ARTIKEL.

Bij het Departement van Landbouw en Openbare Werken wordt een eerste buitengewoon krediet van een millioen frank geopend ten einde, als onderstand, te worden uitgedeeld aan de landbouwers wier vee werd aangetast door mond- en klauwzeer.

ART. 2.

Dit krediet zal worden bestreden door de gewone middelen der Schatkist.

J. DEJARDIN,
J. DAUVISTER,
S. DONNAY,
L. PIRARD,
Jh. WAUTERS,
LÉON TROCLET.

